II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

Genehmigung staatlicher Beihilfen gemäß den Artikeln 107 und 108 des AEUV

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2010/C 311/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	20.7.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 285/09
Mitgliedstaat	Spanien
Region	Castilla-La Mancha
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Ayuda a Silicio Solar
Rechtsgrundlage	CR/329/P03 Incentivos Económicos Regionales IRMC 2007/0354, Ayudas dirigidas a proyectos empresariales generadores de empleo, que promuevan el desarrollo alternativo de las zonas mineras, para el período 2007-2012
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe
Ziel	Regionale Entwicklung
Form der Beihilfe	Zuschuss, Transaktion nicht zu Marktbedingungen
Haushaltsmittel	Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe 29 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	30 %
Laufzeit	31.12.2008-31.12.2011
Wirtschaftssektoren	Energie
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministerio de Economía y Hacienda Paseo de la Castellana, 162 28071 Madrid ESPAÑA
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

Datum der Annahme der Entscheidung	21.10.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 294/10
Mitgliedstaat	Deutschland
Region	Sachsen
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Tornadohilfe 2010 Sachsen
Rechtsgrundlage	Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen; Verwaltungsvorschriften des Sächsischen Staatsministeriums der Finanzen zur Sächsischen Haushaltsordnung
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Ausgleich für Schäden aufgrund von Naturkatastrophen oder sonstigen außergewöhnlichen Ereignissen
Form der Beihilfe	Zuschuss, Zinsgünstiges Darlehen
Haushaltsmittel	Geplante Jahresausgaben 10 Mio. EUR Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe 10 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	100 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2010
Wirtschaftssektoren	Alle Sektoren
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Sächsische Aufbaubank Pirnaische Straße 9 01069 Dresden DEUTSCHLAND
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

---

Datum der Annahme der Entscheidung	12.10.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 320/10
Mitgliedstaat	Polen
Region	Jeleniogórsko-walbrzyski
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Pomoc na ratowanie dla Jeleniogórskiej Przędzalni Czesankowej „ANILUX” SA
Rechtsgrundlage	1) Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji – art. 56 ust. 2; 2) Ustawa z dnia 29 kwietnia 2010 r. o zmianie ustawy o komercjalizacji i prywatyzacji oraz ustawy – Przepisy wprowadzające ustawę o finansach publicznych – art. 5; 3) Ustawa z dnia 8 sierpnia 1996 r. o zasadach wykonywania uprawnień przysługujących Skarbowi Państwa – art. 2b; 4) Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 6 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców.
Art der Beihilfe	Einzelbeihilfe

Ziel	Rettung von Unternehmen in Schwierigkeiten
Form der Beihilfe	Rettungsbeihilfe
Haushaltsmittel	Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe 0,4 Mio. PLN
Beihilfehöchstintensität	—
Laufzeit	15.10.2010-15.4.2011
Wirtschaftssektoren	Verarbeitendes Gewerbe
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Minister Skarbu Państwa ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

---

Datum der Annahme der Entscheidung	5.10.2010
Referenz-Nummer der staatlichen Beihilfe	N 397/10
Mitgliedstaat	Portugal
Region	PT200 — Região Autónoma da Madeira
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Sistema de Incentivos ao Funcionamento das Empresas da Região Autónoma da Madeira (SI-Funcionamento II)
Rechtsgrundlage	Decreto Legislativo Regional n.º 22/2007/M, de 7 de Dezembro de 2007
Art der Beihilfe	Beihilferegelung
Ziel	Regionale Entwicklung
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Geplante Jahresausgaben 15 Mio. EUR Gesamtbetrag der vorgesehenen Beihilfe 60 Mio. EUR
Beihilfehöchstintensität	—
Laufzeit	bis zum 31.12.2013
Wirtschaftssektoren	Alle Sektoren
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Instituto de Desenvolvimento Empresarial da Região Autónoma da Madeira Avenida Arriaga Edifício Golden Gate, 21-A, 3.º andar 9004-528 Funchal PORTUGAL
Sonstige Angaben	—

Den von vertraulichen Angaben bereinigten Text der Entscheidung in der(den) verbindlichen Sprache(n) finden Sie unter der Adresse:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_de.htm

---